

REGISTRY OF SPOKEN FOREIGN LANGUAGE COURT INTERPRETERS

LANGUAGES OTHER THAN SPANISH (LOTS) COURT INTERPRETERS

FOR ALL *SPOKEN* FOREIGN LANGUAGES OTHER THAN SPANISH (LOTS), OLAS STAFF WILL MAKE THE ASSIGNMENT ON A CASE-BY-CASE BASIS UPON RECEIPT OF A *REQUEST FOR SPOKEN FOREIGN LANGUAGE COURT INTERPRETER*, FOUND ON WWW.NCCOURTS.GOV, AND PROVIDE THE INTERPRETER'S CONTACT INFORMATION TO REQUESTOR WHEN ASSIGNMENT HAS BEEN CONFIRMED.

SPANISH LANGUAGE COURT INTERPRETERS

GUIDELINE: Designated Language Access Coordinators (LACs) for each county have exclusive authority to schedule Spanish language court interpreters to meet the language access needs of the county courthouse based upon receipt of a *Request for Spoken Foreign Language Court Interpreter* for each court appearance. This Registry is organized by district and according to each interpreter's Proficiency Level and County of Residence. To minimize travel expenses, LACs are to consider the interpreter's County of Residence in order to choose a court interpreter within the closest proximity to the courthouse.

HOW TO REQUEST AN INTERPRETER: To request a court interpreter for any spoken foreign language for a court proceeding heard before a magistrate, clerk of superior court, district court judge, or superior court judge, please complete and submit a **Request for Spoken Foreign Language Court Interpreter**.

NCAOC Court Interpreter Proficiency Classification Levels:

Level A - Master Certified and Certified

Master Certified (A1): Interpreter has demonstrated a proven level of language and interpreting skills proficiency by passing the Federal (FCICE) or receiving scores of 80% or higher on all sections of the North Carolina Court Interpreter Certification Examination (NCCICE).

Certified (A2): Interpreter has demonstrated a proven level of language and interpreting skills proficiency by receiving passing scores (at least 70%) on all three sections of the NCCICE.

Level B – Conditionally Qualified: *Interpreter has demonstrated some language and interpreting skills proficiency by receiving passing scores on two of the three sections of the NCCICE or receiving scores within 10 points (60.9 - 69.9) of passing on all three sections.*

LEVEL A INTERPRETERS SHOULD ALWAYS BE SCHEDULED FOR TRIALS AND SUPERIOR COURT MATTERS.

See the following pages for the list of Spanish Language Court Interpreters

Name (Last, First)

County of Residence

Email

Home Phone

Work Phone

Cell Phone

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 1 (Superior and District) - Camden, Chowan, Currituck, Dare, Gates, Pasquotank, and Perquimans						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Del Rio, Luis	A1	Chatham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Riebeling-Moskowitz, Jennifer		Chowan	Jenny.riebeling@gmail.com			252-377-7054
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Calderon, Cynthia L		Franklin	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Franklin	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Fernandez, Nelia M		Pasquotank	nelfernan@aol.com	252-338-6435		252-202-9716
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 2 (Superior and District) - Beaufort, Hyde, Martin, Tyrrell, and Washington						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Del Rio, Luis	A1	Chatham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Riebeling-Moskowitz, Jennifer		Chowan	Jenny.riebeling@gmail.com			252-377-7054
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 3A (Superior and District) - Pitt					
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>					
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com		919-444-3640
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479	336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com		704-207-6104
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us		252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com		704-408-6465
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com	704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com		704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com	704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com	704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com		704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com		704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com		704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com	704-622-6296	
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com		910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121 252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com		252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com		336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com		919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475	919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475	919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net		910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com		919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646	919-274-5536
Ramos, Ruby	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646	919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300	252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 3B (Superior and District) - Carteret, Craven, and Pamlico						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 4 (District Court) - Duplin, Jones, Onslow, and Sampson Superior Court Districts 4A (Duplin, Jones, and Sampson), and 4B (Onslow)					
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>					
González, Jonathan L.	Columbus	jonathamber2007@gmail.com			256-418-2661
Battle, Betty E	Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Linder, Ivonnelly O	Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Aguilar, Arianna	A1 Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei	Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M	Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1 Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1 Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1 Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L	Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy	Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1 Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Luna, Erin	Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 5 (Superior and District) - New Hanover and Pender						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
González, Jonathan L.		Columbus	jonathamber2007@gmail.com			256-418-2661
Battle, Betty E		Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 6 (Superior and District) - Bertie, Halifax, Hertford, and Northampton						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510	336-564-6747	336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Crisp, Manuela		VA (Richmond)	crisp.interpreting@verizon.net	804-594-3665		804-350-3238
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118
Vazquez, Gustavo		Wilson	glvazquez@earthlink.net		252-777-0175	252-236-5803

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 7 (District Court) - Edgecombe, Nash and Wilson Superior Court Districts 7A (Nash), and 7BC (Edgecombe and Wilson)						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J		Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Ramos, Ruby	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118
Vazquez, Gustavo		Wilson	glvazquez@earthlink.net		252-777-0175	252-236-5803

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 8 (District Court) -Greene, Lenoir and Wayne Superior Court Districts 8A (Greene and Lenoir), and 8B (Wayne)						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Battle, Betty E		Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118
Vazquez, Gustavo		Wilson	glvazquez@earthlink.net		252-777-0175	252-236-5803

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 9 (Superior and District) - Franklin, Granville, Vance, and Person						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Lleras, Luis		Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Crisp, Manuela		VA (Richmond)	crisp.interpreting@verizon.net	804-594-3665		804-350-3238
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J		Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 9B - Vance and Warren					
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>					
Lleras, Luis	Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Foley, Jr., John J	A1 Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1 Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O	Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M	Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T	Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1 Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Arredondo, Sarah T.	A1 Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L	Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J	Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Luna, Erin	Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 10 (Superior and District) - Wake						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Vasquez, Ronald - Staff Interpreter		Wake	Ronald.A.Vasquez@nccourts.org		919-792-4825	919-805-4714
Ontiveros, Marie - Staff Interpreter		Wake	Marie.Ontiveros@nccourts.org		919-792-4825	919-805-4709
Lleras, Luis		Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Chenlo, Sara A	A1	Wake	sarapache1@gmail.com			919-561-2909
Czekalski, Olga C.		Wake	olga.czekalski@outlook.com			919-604-4656
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J	A1	Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 11 (District Court) - Harnett, Johnston, and Lee Superior Court Districts 11A (Harnett and Lee), and 11B (Johnston)						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Lleras, Luis		Alamance	l1leras20@gmail.com			919-302-0774
Battle, Betty E		Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Chenlo, Sara A	A1	Wake	sarapache1@gmail.com			919-561-2909
Czekalski, Olga C.		Wake	olga.czekalski@outlook.com			919-604-4656
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J		Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 12 (Superior and District) - Cumberland						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
González, Jonathan L.		Columbus	jonathamber2007@gmail.com			256-418-2661
Battle, Betty E		Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 13 (District Court) - Bladen, Brunswick and Columbus Superior Court Districts 13A (Bladen and Columbus), and 13B (Brunswick)						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
González, Jonathan L.		Columbus	jonathamber2007@gmail.com			256-418-2661
Battle, Betty E		Duplin	bettync9@aol.com	910-285-5433		910-271-3935
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei		Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us		252-621-8707	252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Crews, Sofia Patricia	A1	Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 14 (Superior and District) - Durham					
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified					
Owens, Maria T. - Staff Interpreter	Durham	Maria.T.Owens@nccourts.org		919-808-3299	919-306-3870
Lleras, Luis	Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Schiavone, Angelina Maria	Durham	schiaivoneangie@gmail.com			919-599-6670
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1 Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Melendez, Josiah Andrei	Johnston	josiahmelendez@gmail.com	919-891-0529		716-467-0529
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M	Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Crews, Sofia Patricia	A1 Onslow	sofia.crews@gmail.com			910-330-6584
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1 Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1 Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L	Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy	Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Czekalski, Olga C.	Wake	olga.czekalski@outlook.com			919-604-4656
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J	Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1 Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Ruby N	A1 Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Ramos, Milagros	Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Luna, Erin	Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 15A (Superior and District) - Alamance						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Pini, Maria - Staff Interpreter		Chatham	Maria.S.Pini@nccourts.org			919-444-1193
Lleras, Luis		Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J	A1	Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 15B (Superior and District) - Chatham and Orange						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Pini, Maria - Staff Interpreter		Chatham	Maria.S.Pini@nccourts.org			919-444-1193
Lleras, Luis		Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510	336-564-6747	336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Foley, Jr., John J		Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Castillo, Javier Y.	A1	Pitt	javier@castillolanguageservices.com	252-756-8632	252-329-1121	252-347-5427
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Calderon, Cynthia L		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-5265
Calderon, Rudy		Wake	rudy_calderon@bellsouth.net	919-269-8475		919-818-1352
Chenlo, Sara A	A1	Wake	sarapache1@gmail.com			919-561-2909
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Jackeline J	A1	Wake	Jackie@bicomms.com	919-460-6115	919-380-7066	919-271-8172
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Ramos, Ruby N	A1	Wake	rubyinterpretingandtranslation@gmail.com	919-466-7646		919-274-3126
Ramos, Milagros		Wake	miliram.mr@gmail.com	919-466-7646		919-274-5536
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 16A (Superior and District) - Anson, Richmond, and Scotland						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 16B (Superior and District) - Robeson						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
González, Jonathan L.		Columbus	jonathamber2007@gmail.com			256-418-2661
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Metivier, Yasmin W	A1	Wake	Metivier@wurtsls.com			919-593-1665
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 17A (Superior and District) - Rockingham and Caswell						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 17B (Superior and District) - Stokes and Surry						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Snyder, Annie O		Forsyth	anniesnyder@triad.rr.com	336-778-8500		336-816-7120
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 18 (Superior and District) - Guilford						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Vicard, Karin - Staff Interpreter		Guilford	Karin.B.Vicard@nccourts.org		336-412-7250	336-698-5642
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Snyder, Annie O		Forsyth	anniesnyder@triad.rr.com	336-778-8500		336-816-7120
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Aguilar, Arianna	A1	Johnston	arianna.m.aguilar@gmail.com			919-634-5229
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Arredondo, Sarah T.	A1	Wake	CertifiedCourtInterpreter@outlook.com			919-323-7309
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952
Luna, Erin		Wilson	enn1983@hotmail.com	252-239-1300		252-373-0118

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 19A (Superior and District) - Cabarrus						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Concha, Luis A		Mecklenburg	laconcha37@hotmail.com		704-525-8824	704-578-0656
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 19B (District Court) - Randolph						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 19C (Superior and District) - Rowan						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 19D (Superior and District) - Hoke and Moore						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 20A (District) - Montgomery and Stanly						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 20B and 20C - Union						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Concha, Luis A		Mecklenburg	laconcha37@hotmail.com		704-525-8824	704-578-0656
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Quiroa, Violet		Mecklenburg	violetquiroya@outlook.com			980-585-9471
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 21 (Superior and District) - Forsyth						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Ahnert, Selma - Staff Interpreter	A1	Guilford	Selma.Ahnert@nccourts.org		336-529-8595	336-529-8595
Lleras, Luis		Alamance	lллерas20@gmail.com			919-302-0774
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Snyder, Annie O		Forsyth	anniesnyder@triad.rr.com	336-778-8500		336-816-7120
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Foley, Jr., John J	A1	Guilford	jjfol.jr@gmail.com	336-662-0193		336-334-2942
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O		Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Gutierrez Horner, Patricia		Montgomery	phorner7499@gmail.com	336-461-9755		704-985-6736
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 22A (Superior and District) - Alexander and Iredell						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Cubillo, Sylvia	A1	Gaston	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Calderon, Miriam (4/01 - 6/08/21)		Henderson	zonryza@hotmail.com			828-338-8543
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Concha, Luis A		Mecklenburg	laconcha37@hotmail.com		704-525-8824	704-578-0656
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 22B (Superior and District) - Davidson and Davie						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Snyder, Annie O		Forsyth	anniesnyder@triad.rr.com	336-778-8500		336-816-7120
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Weber Salinas, Monica	A1	Forsyth	monicaweber.c@gmail.com			336-978-2949
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Wolfe-Roberts, Margaret	A1	Randolph	complete.accurate@gmail.com			919-824-7230
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 23 (Superior and District) - Alleghany, Ashe, Wilkes and Yadkin						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Garcia, Maria Cristina		Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Conley, Maria-Elena D		Forsyth	vercelli40@triad.rr.com	336-659-0305		336-971-5196
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Snyder, Annie O		Forsyth	anniesnyder@triad.rr.com	336-778-8500		336-816-7120
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 24 (Superior and District) - Avery, Madison, Mitchell, Watauga and Yancey						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Centeno-Pulido, Alberto		Buncombe	alcenpu@gmail.com			706-254-7003
Garcia, Maria Cristina		Buncombe	mariacris.Garcia@yahoo.com			828-447-9493
Wickerham, Susana		Buncombe	Transaspan@aol.com			919-915-2922
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
García-Castañón, Santiago		Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Ehlert, Rita		TN (Gray)	theinterpretinglink@gmail.com			423-202-8183
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 25 (District Court) - Burke, Caldwell, and Catawba Superior Court Districts 25A (Burke and Caldwell), and 25B (Catawba)					
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>					
Garcia, Maria Cristina	Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Chase, Maria d	A1 Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Gross, Monica V.	A1 Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1 Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
García-Castañón, Santiago	Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Fernandez-Griffin, Eugenia	Lincoln	griffinp2914@gmail.com			704-491-2914
Linder, Ivonnelly O	Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M	Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1 Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1 Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.	Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L	Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T	Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa	SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 26 (Superior and District) - Mecklenburg						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Cortez, Michael - Staff Interpreter		Mecklenburg	Michael.A.Cortez@nccourts.org		704-301-1730	
Arenas, Cansy - Staff Interpreter	A1	Mecklenburg	Cansy.Arenas@nccourts.org		704-301-1733	
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Fernandez-Griffin, Eugenia		Lincoln	griffinp2914@gmail.com			704-491-2914
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1	Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Concha, Luis A		Mecklenburg	laconcha37@hotmail.com		704-525-8824	704-578-0656
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1	Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Quiroa, Violet		Mecklenburg	violetquiroa@outlook.com			980-585-9471
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 27A (Superior and District) - Gaston					
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified					
Garcia, Maria Cristina	Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Chase, Maria d	A1 Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Gross, Monica V.	A1 Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1 Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Fernandez-Griffin, Eugenia	Lincoln	griffinp2914@gmail.com			704-491-2914
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M	Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Carico, Elizabeth J.	A1 Mecklenburg	lizcarico@gmail.com			704-299-0128
Concha, Luis A	Mecklenburg	laconcha37@hotmail.com		704-525-8824	704-578-0656
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1 Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1 Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gee, Susana Vega	A1 Mecklenburg	Susana_gee@yahoo.com			704-685-1686
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.	Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L	Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T	Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa	SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Giersberg, Elizabeth T	A1 SC (Greer)	e.giersberg@charter.net	864-469-0882		336-508-3050
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 27B (Superior and District) - Cleveland and Lincoln						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Garcia, Maria Cristina		Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Chase, Maria d	A1	Cabarrus	m.chase@mpcinterpretation.com	704-774-8191		704-305-0398
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
García-Castañón, Santiago		Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Fernandez-Griffin, Eugenia		Lincoln	griffinp2914@gmail.com			704-491-2914
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M		Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Giersberg, Elizabeth T	A1	SC (Greer)	e.giersberg@charter.net	864-469-0882		336-508-3050
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 28 (Superior and District) - Buncombe						
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified						
Peg Snider - Staff Interpreter	A1	Buncombe	Margaret.J.Snider@nccourts.org		828-259-6470	828-707-6955
Centeno-Pulido, Alberto		Buncombe	alcenpu@gmail.com			706-254-7003
Garcia, Maria Cristina		Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Wickerham, Susana		Buncombe	Transaspan@aol.com			919-915-2922
Weist, Patricia Howlett		Cherokee	Patricia_weist@yahoo.com	828-837-5009		305-788-8925
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
García-Castañón, Santiago		Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviaacubillo@gmail.com			704-691-4913
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Alfonso, Emily Ortiz		SC (Greenville)	eoalfonso@alfonsointerpreting.com		864-271-2954	864-569-7762
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Giersberg, Elizabeth T	A1	SC (Greer)	e.giersberg@charter.net	864-469-0882		336-508-3050
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)		County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 29A (Superior and District) - McDowell and Rutherford						
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>						
Centeno-Pulido, Alberto		Buncombe	alcenpu@gmail.com			706-254-7003
Garcia, Maria Cristina		Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Wickerham, Susana		Buncombe	Transaspan@aol.com			919-915-2922
Gross, Monica V.	A1	Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1	Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger		Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo		Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L		Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1	Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
García-Castañón, Santiago		Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.		Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnelly O		Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J		Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E		Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1	Mecklenburg	sylviacubillo@gmail.com			704-691-4913
De Castro, Luz M.	A1	Mecklenburg	luz.olaya@aol.com			704-340-4755
Diquez, Veronica	A1	Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose		Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M		Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Killman, Jeffrey A.		Mecklenburg	jeffkillman@gmail.com			202-459-7993
Leal, Heidi E.	A1	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.		Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L		Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1	Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T		Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1	Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.		Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa		SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Giersberg, Elizabeth T	A1	SC (Greer)	e.giersberg@charter.net	864-469-0882		336-508-3050
Davis, Zandra		Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 29B (Superior and District) - Henderson, Polk, and Transylvania					
<u>LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified</u>					
Centeno-Pulido, Alberto	Buncombe	alcenpu@gmail.com			706-254-7003
Garcia, Maria Cristina	Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Wickerham, Susana	Buncombe	Transaspan@aol.com			919-915-2922
Weist, Patricia Howlett	Cherokee	Patricia_weist@yahoo.com	828-837-5009		305-788-8925
Gross, Monica V.	A1 Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Hadad, Roger	Forsyth	roger.hadad@yahoo.com	336-310-0510		336-564-6747
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
Sinclair, Angela Pilar	A1 Fort Mills, SC	durancaune@gmail.com			802-578-8338
García-Castañón, Santiago	Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Linder, Ivonnelly O	Lincoln	ivonnelly@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Beasley, Luz M	Mecklenburg	beasleyluzmaria@gmail.com			980-253-3419
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Diquez, Veronica	A1 Mecklenburg	VeronicaLanguageWork@gmail.com			561-809-1769
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M	Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L	Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T	Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Alfonso, Emily Ortiz	SC (Greenville)	eoalfonso@alfonsointerpreting.com		864-271-2954	864-569-7762
Blanco-Sampson, Teresa	SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Giersberg, Elizabeth T	A1 SC (Greer)	e.giersberg@charter.net	864-469-0882		336-508-3050
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952

Name (Last, First)	County of Residence	Email	Home Phone	Work Phone	Cell Phone
DISTRICT 30 (District Court) - Cherokee, Clay, Graham, Haywood, Jackson, Macon, and Swain Superior Court Districts 30A (Cherokee, Clay, Graham, Macon, and Swain), and 30B (Haywood and Jackson)					
LEVEL A - Master Certified (A1) and Certified					
Centeno-Pulido, Alberto	Buncombe	alcenpu@gmail.com			706-254-7003
Garcia, Maria Cristina	Buncombe	mariacris.hardin@yahoo.com			828-447-9493
Wickerham, Susana	Buncombe	Transaspan@aol.com			919-915-2922
Weist, Patricia Howlett	Cherokee	Patricia_weist@yahoo.com	828-837-5009		305-788-8925
Gross, Monica V.	A1 Clay	monicamarcuse@yahoo.com	828-389-9297		404-642-2280
Del Rio, Luis	A1 Durham	intospanish@gmail.com			919-444-3640
Perez, Ricardo	Forsyth	interpret4unow@yahoo.com	336-310-4479		336-425-0323
Torres, Jose L	Forsyth	drtorresjose@gmail.com			704-207-6104
García-Castañón, Santiago	Jackson	sgarciacastanon@gmail.com		828-227-3500	478-454-8902
Million, Mitchell J.	Lee	mitch@millionmail.us			252-621-8707
Linder, Ivonnely O	Lincoln	ivonnely@aol.com			704-408-6465
Linder, Jerry J	Lincoln	jerryjlinder@gmail.com			704-929-8050
Bew, Monica E	Mecklenburg	monicabew@aol.com		704-331-6362	704-560-1959
Cubillo, Sylvia	A1 Mecklenburg	sylviaccubillo@gmail.com			704-691-4913
Gomez, Paul Jose	Mecklenburg	gomezinterpreting@gmail.com		704-779-9243	704-659-1869
Hallman, Katarzyna M	Mecklenburg	khallman@fluentls.com		704-926-5013	
Leal, Heidi E.	A1 Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7076
Leal, Rafael D.	Mecklenburg	interpretersnc@gmail.com			704-232-7073
Martonffy, Cecilia L	Mecklenburg	ceciliamartonffy@gmail.com			704-516-7756
Miller, David Wood	A1 Mecklenburg	dwm1977@yahoo.com			704-995-9700
Seagrave, Falls T	Mecklenburg	fseagrave@msn.com		704-622-6296	
Martin, Jeffrey G.	A1 Pitt	jeffmartinspanishinterpreter@gmail.com			252-378-7267
Martinez, Fidel E.	Surry	fideltranslation@hotmail.com			336-745-1025
Blanco-Sampson, Teresa	SC (Simpsonville)	MTSams@aol.com			864-979-9837
Davis, Zandra	Wake	zandradavis@charter.net			910-309-3952